



ERA GARBÈRA

REVISTA ENTÀ MAINATGES E MAINADES • Num.10 (22) • AN 2005 • 2,40 €





Boro, Moro e Puromoro





AÇÒ ÈRE E NON ÈRE

Eth conde que vatz a liéger ei d'un mainatge de 7 ans que li diden Andreu Juan Triguero de Benirredrà. Li dam eth nòste arregraiment e anims. Va entath Collègi Public d'Almoines e hè segon de primària. Auem respectat tot eth contengut, tèxte e ilustracions. Animam as mainades e mainatges aranesi entà que mos envien es sues produccions literàries e plastiques. Era Garbèra ei de toti e de totes.



Diden qu'ère ua Mofeta trista trista. Hège tanta pudor que degun la volie. Un dia se n'anèc entara ciutat e s'auèc d'apartat entà que non la estronhèsse un coche. Aquera ciutat ère enorme. Tot d'un còp vedec ues langoïsses que li

a u i e n
queigut en
tèrra a un
venedor, de
seguida se
les mingèc.

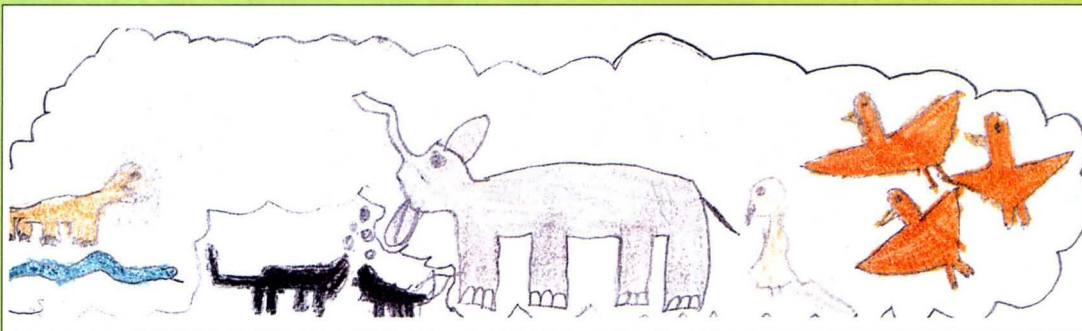
Per grana



que siguesse era ciutat ère tranquilla, sense degun e tot gràcies ara pudor que hège. Anèc per un carrèr e vedec un esquelet, segur qu'ère d'un que

s'auie morit dera pudor. De seguida li entrèren ganes de pishar e de cagar. Ac hÈc dessús der esquelet e se'n tornèc tath bòsc. Aquiu queiguec dessús de sable movedís. Apareishec ua auta mofeta e s'enamorèren. Alavetz aguesta Mofeta sauvèc ara auta e se presentèren. Ada era li didien Margarida e ada eth Albèrt.

Albèrt li diguec qu'auie benben amics. Margarida li demanèc que li dèsse un exemple de quauqu'uns. Eth responec; audèths, elefants, tigres, pantères, sèrps, gorilles, orangutans, aranhas, insèctes, tortugues, arrats, gats, cans, leons, iguanes, peishi, balenes, peishi-cans, ipopotams, ornitorrincs, zèbres, girafes, ossi, ossi hormiguèrs, mosques, abelhes, vèspes, ihons, agles, conilhs, conilhs d'indies, vèrmes, bohères, mofetes e molti mès.



- S'un dia vien es caçaires as mèns amics e a jo non mos costarà bric salvar-te e dar-les ua leçon- li diguec Albert.

- Damb qué?- responec Margarida

- Damb pèires e chicaderes e açò que disparam son còcos, pèires, tarantules, minisèrps e arren mès.

- Òc mès es vòstes armes non son mortaus e es sues òc- diguec Margarida.

- Aquerò ei tu qu'ac dides - responec Albert. Es tarantules e es minisèrps òc que son mortaus.

- Mès, praubes bèsties! Eres non vos hèn arren tà que les lancetz- diguec Margarida.

- Ja, mès tu non sabes com les agrade picar as caçaires - diguec Albèrt.

- Parlant, parlant, se hec de net.

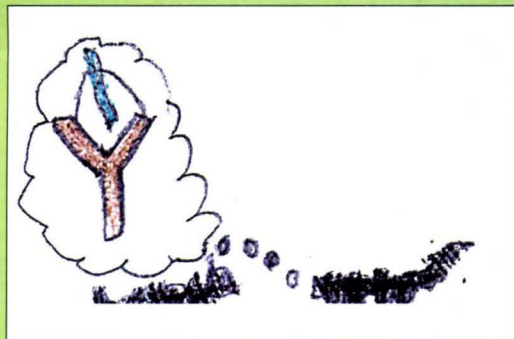
- Ara vas a conéisher as mèns amics nocturns- diguec Albert...

- Hec ua espècie de crida e apareisheren tres ihons e cent arrates-caudes. Margarida coneishec a totes es bèsties que viegen per un camin. Per aute camin apareisheren caçadors e es bèsties comencèren a disparar-les minisèrps e aranhas. Es caçadors se n'anèren e mai mès s'a sabut arren d'eri.

CAVILLEM

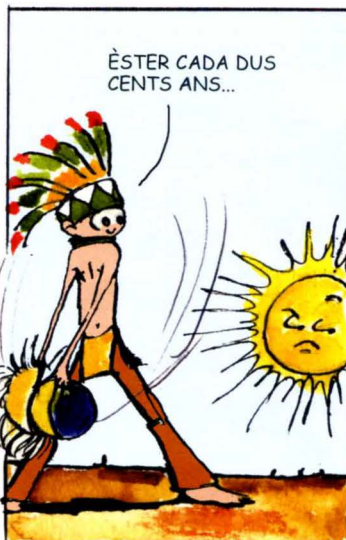
- Auetz vist guairi amics a era Mofeta? Escriu tu ara es nòms de toti es amics e de totes es amigues qu'ages.

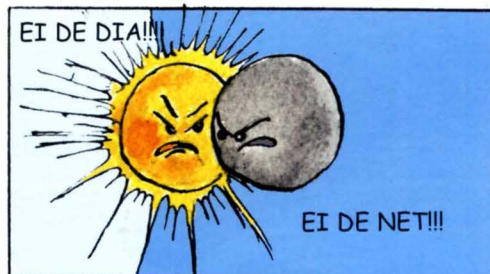
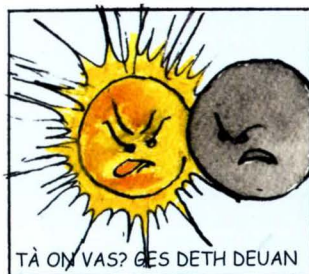
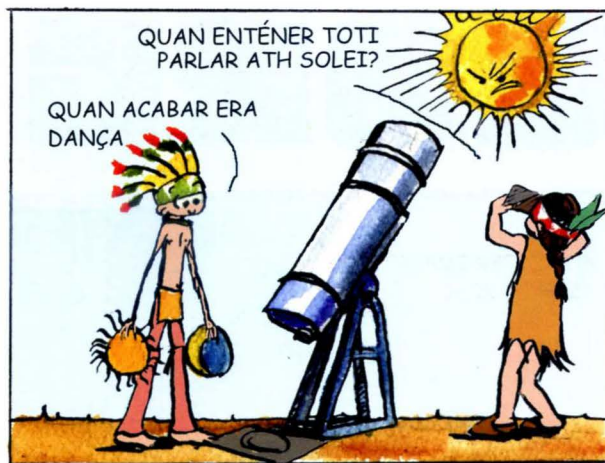
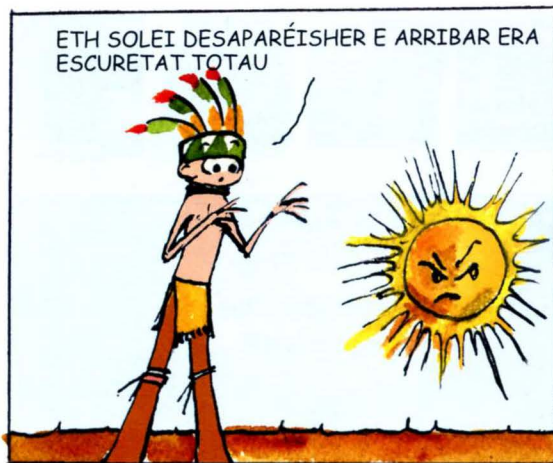
- Escriu totes es bèsties que coneishes deth tòp pòble e deth tèrme.



cap indi ER ECLIPSI

per Maria José García Arana



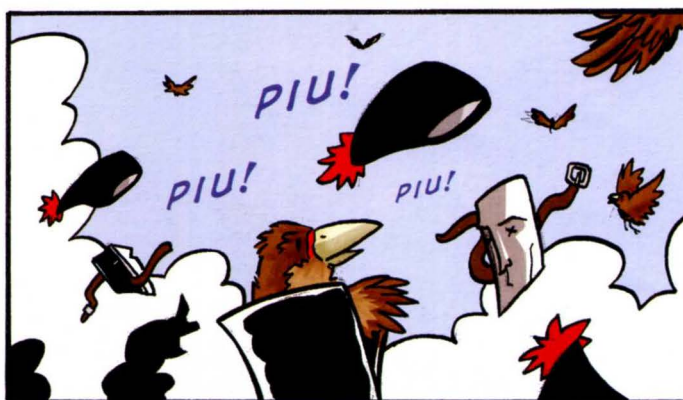


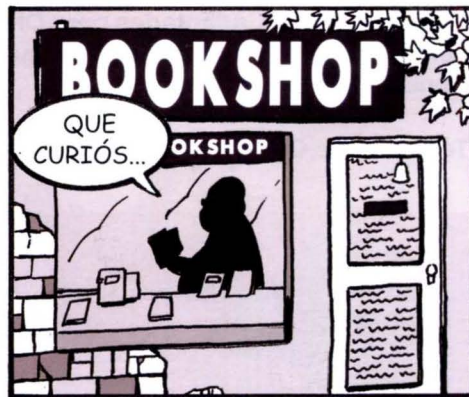
CÒRGELAT



CORGELAT









DE TOT ARREU...

NOTÍCIES

Es obre guanhadores des prèmis de poesia e narracion deth concors Mossen Condò Sarnbeat d'aguesta XV edicion an estat es següentes: **Nivèu A poesia:** 1ER PREMI: Era mia illusion, d'Irene Barbal Forment. FINALISTA: Nadau, de Josep Pagés Ubach. **Nivèu A narracion:** 1ER PREMI: Eth daufin excursionista, d'Irene Barbal Forment. FINALISTA: Ua beguda poderosa, de Sara Cons González. **Nivèu B poesia:** 1ER PREMI: Er amor d'ua hilha, de Sheila Rodríguez Ramos. FINALISTES: Eth mèn entorn, de Carla Rodríguez Millet e Era mia tèrra, de Javier Castet Delaurens. **Nivèu B narracion:** 1ER PREMI: Istòria de Nadau, de Marta Moreno Luque. FINALISTA: Eth dia de Nadau, de Laura Maranges Martínez. **Nivèu C poesia:** 1ER PREMI: Er amor, de Núria Girona Marin. FINALISTES: Un trist Nadau, d'Amàlia Remiseiro e Ara mia amiga, de Maria Millan. **Nivèu C narracion:** 1ER PREMI: Dus ans en Kenya, de Marianna Boya Ané. FINALISTA: Un sòmni, de Jonathan Berart Broto. **Nivèu D poesia:** 1ER PREMI: Er impossible desbrembe, de Mireia Faure Cuní. FINALISTA: Pogui sonlar, de Maria Castet Delaurens. **Nivèu D narracion:** 1ER PREMI: Eth vielh diari barrat, de Maria Castet Delaurens. FINALISTA: Acostumar-se a viuer, de Marina Cuito López.

"Era Garbèra" ei era version aranesa d'ues planes de "CAMACUC" –revista tà mainatges e mainades–, adaptades pera Oficina de Foment e Ensenhament der Aranés deth Conselh Generau d'Aran.

Telefon dera OFE der Aranés: 973.64.00.92.

EDITE: EDICIONS CAMACUC, SL.

Apartat de corrèus 11007 - 46080 València
Tel/Fax: 615 34 94 04

Equip Camacuc: Joan Escrivà, Joan Escrivà i Avinyó, Reinoso, Toni Cabo, Pere Amorós, Sanchís, Josex, Miquel Angel, Alex, M. José, David Salvador, Burguitos.

Publicitat: Dep. propi.

Portada: Josex.

D.L.: V-2489-2003

Impression: Set i set indústria gràfica. Tel.96 297 02 01.

EDITORIAL

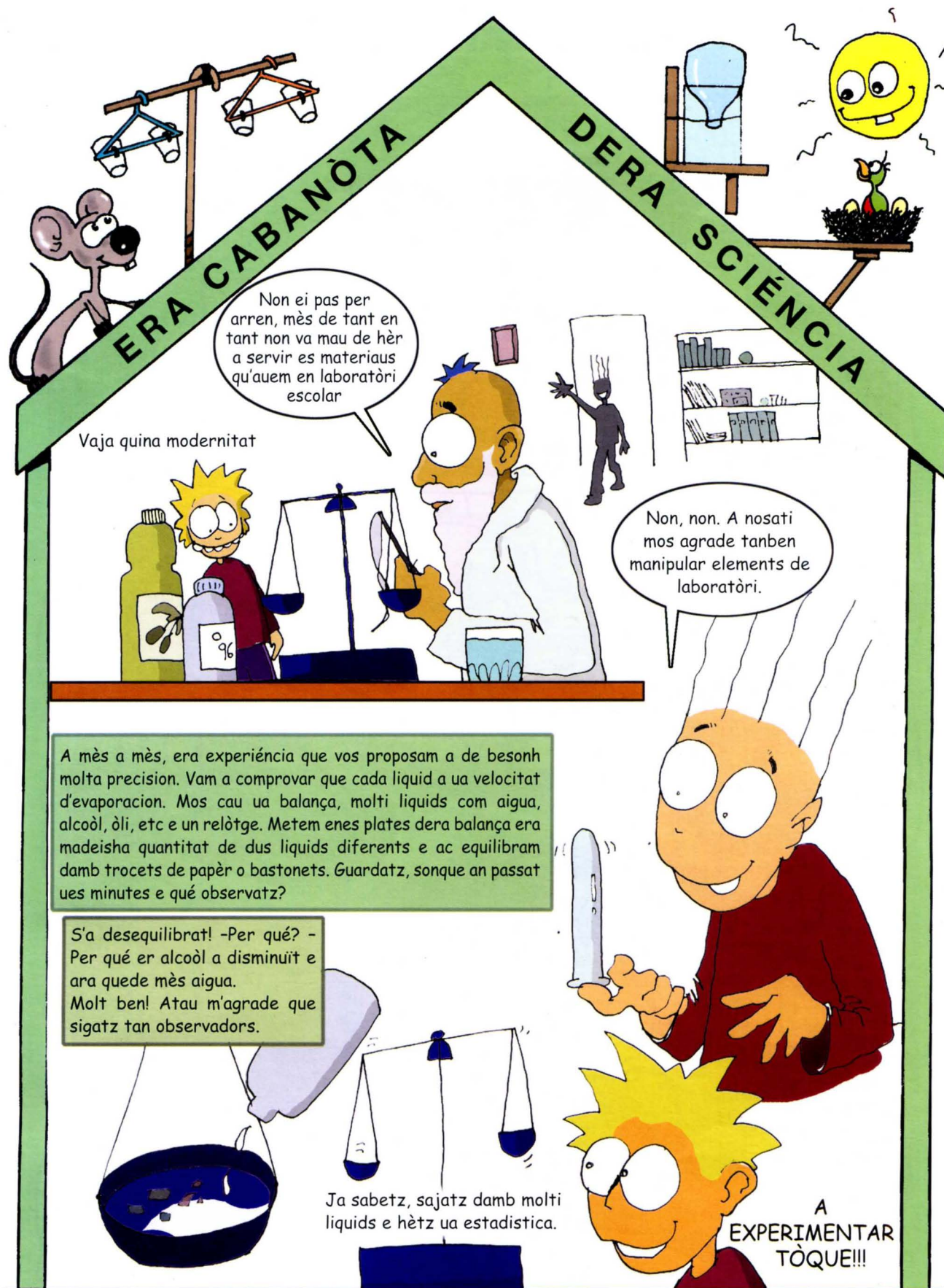
Enguan eth nombre d'òbres presentades en Concors de Mn. Condò a estat de 167, 60 de poesia e 107 de narracion. Volem felicitar a toti es qu'auetz guanhath aguesti prèmis per auer escrit ua òbra en aranés, e non sonque as prumèrs e finalistes, tanben a toti es qu'auetz agut un accèssit, qu'ei un prèmi de reconeishement pera qualitat deth trabalh. Tanben volem felicitar a toti e totes es qu'auetz participat en concors, encara que non ajatz podut auer cap de prèmi, e agrair as mèstres, professors e pairs que vos agen animat a escriuer.

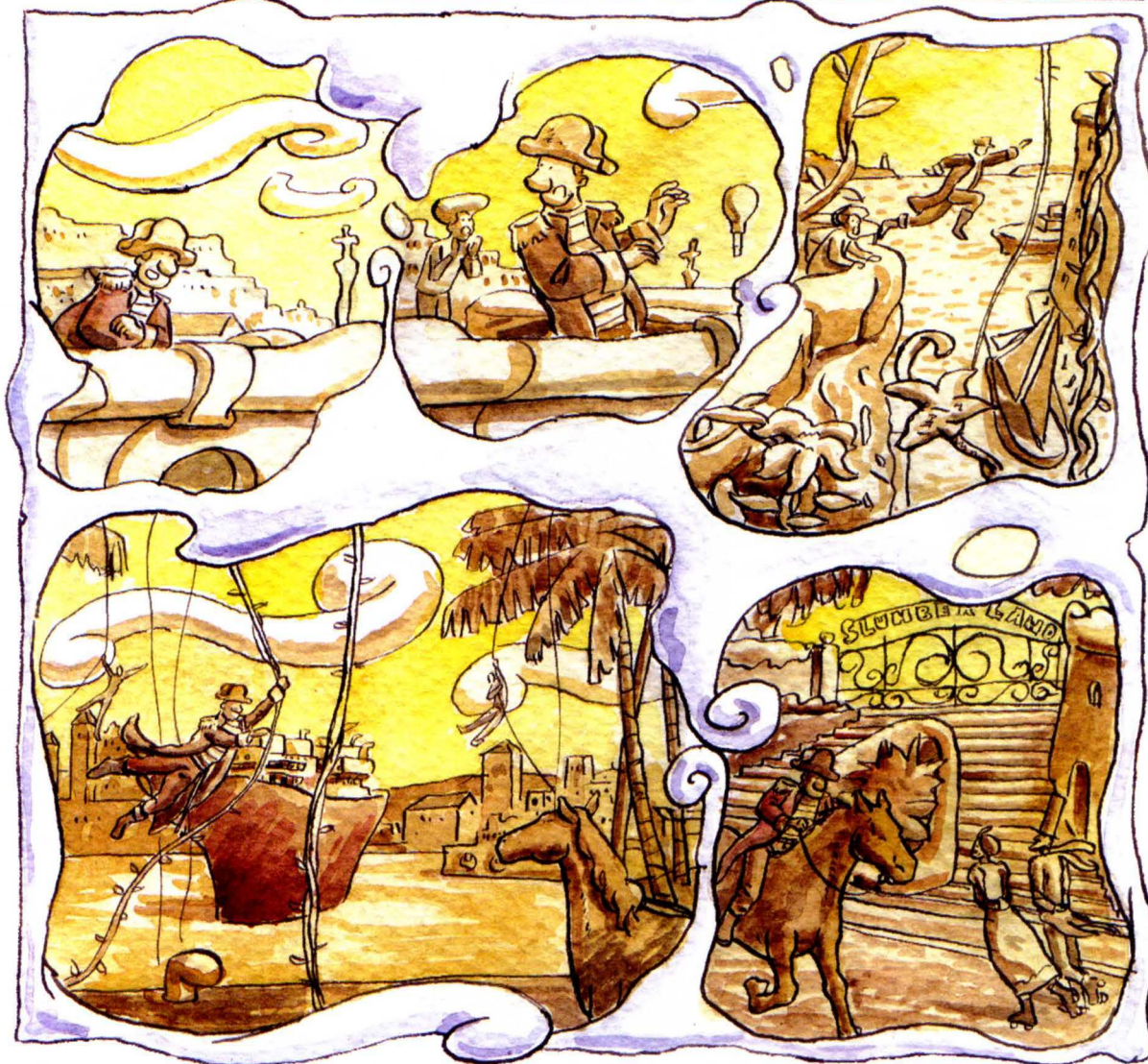
RECOMANAM

Ua polida e curiosa exposicion titulada **Es Pirenèus e era fotografia.**

Ei produsida per Archiu Fotografic deth Centre Excursionista de Catalonha e organizada peth Musèu dera Val d'Aran.

I trobaratz 50 fotografies hètes per Juli Soler i Santaló enes prumèri 10 ans deth s. XX e aquestes madeishes s'an tornat a hèr des deth madeish lòc e perspectiva er an 2003. La podetz veir deth **14 d'abriu ath 12 de junh**, ena glèisa de Sant Joan, en Arties, de dimars a dimenge e de 17,00 a 21,00.







OTEL



TONOLLOSATICO

ACIU ÈRE ETH
PROBLÈMA

UNS
PATAQUETS
E PRÈST.

NON EI PAS
TÀVANTAR-ME, MÈS
SÒ UN CRAC!

CLEK

ARA TORNAM
A CONECTAR
ETH DIFERENCIAU
E ..



UPS, DILHÈU M'È
ENGANHAT ENES
CONEXIONS.

ARGH. E ARA
VEN ERA
MESTRESSA!

ARA ÒC QUE ME
VA A PASSAR
PERA PÈIRA

PERDONATZ
COMTESSA, NON
SABI CE QUÈ A
PODUT PASSAR...

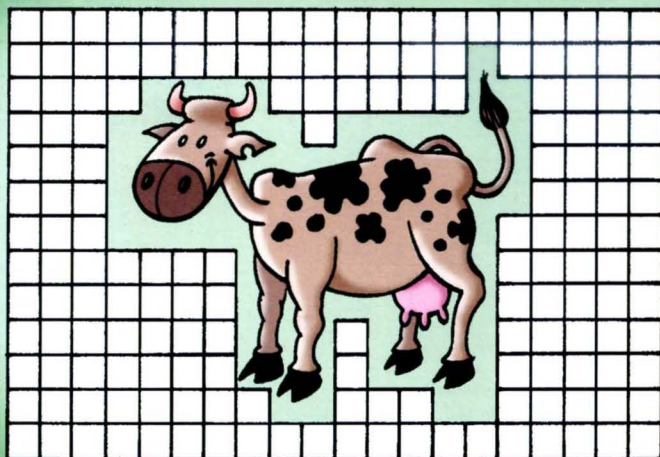
NON TE'N
HÈSQUES

ESTA-TE
TRANQUIL

?!
E QUÈ HÈ
UN DIA
POLIT?



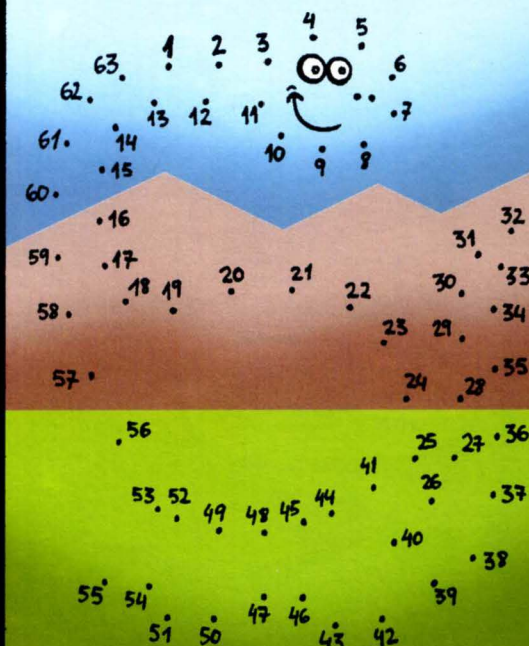
PASSATEMPS



GUAIRE CARRATS AUEM
AGUT DE TRÈIR ENTÀ
PODER-I HICAR AGUESTA
VACÒTA?

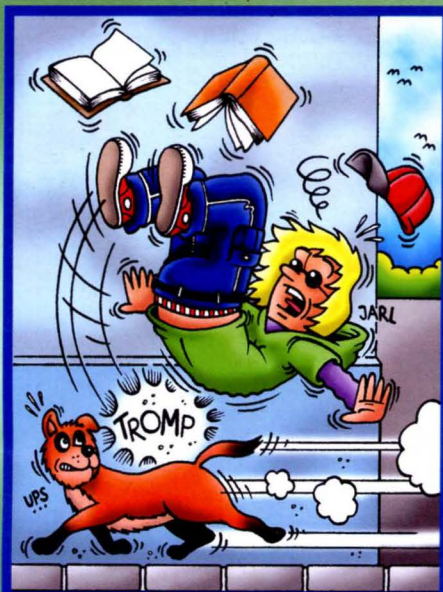


JUNH ES PUNTS E ARRIBARÀS
A HÈR UN DIBOISH

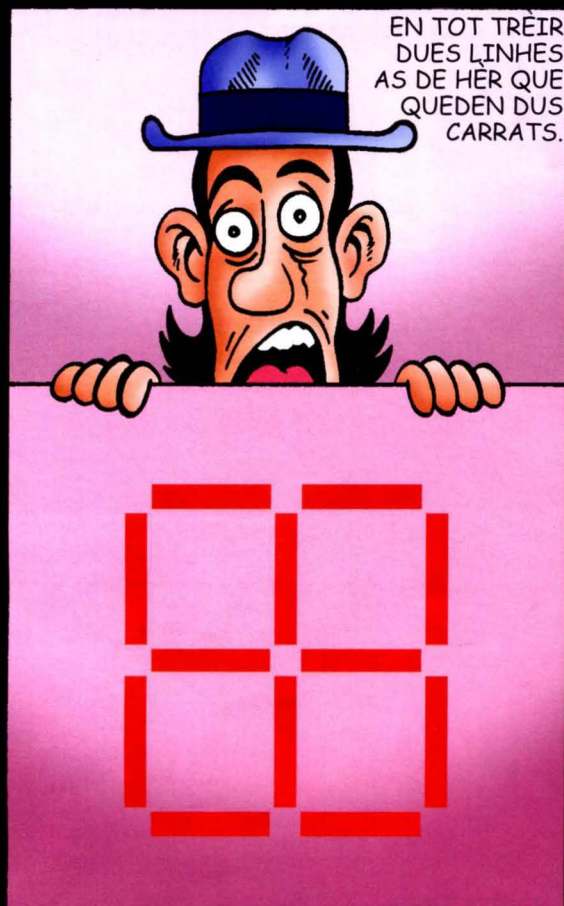
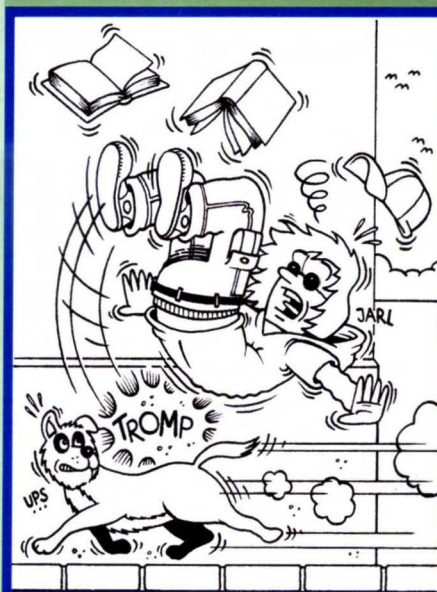


AGUEST VIKING A BÈRA CAUSA
QUE NON LI CORRESPON. A VEIR
SE LES TRÒBES.



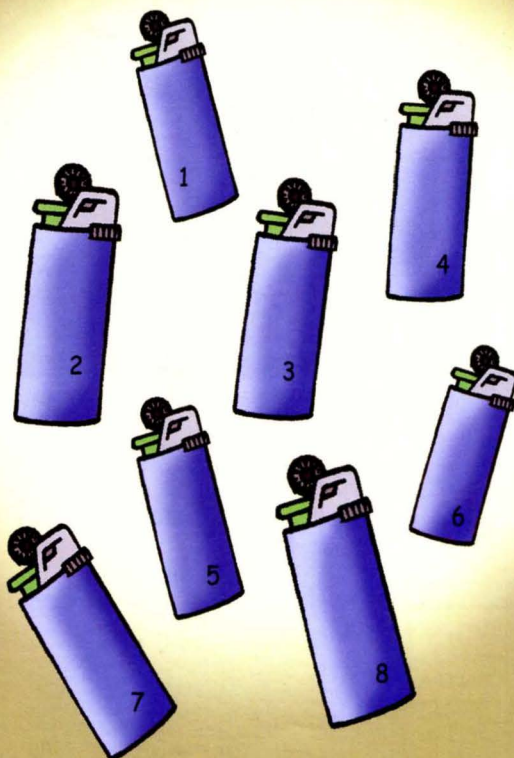


ACOLORÍS ETH
DIBOISH

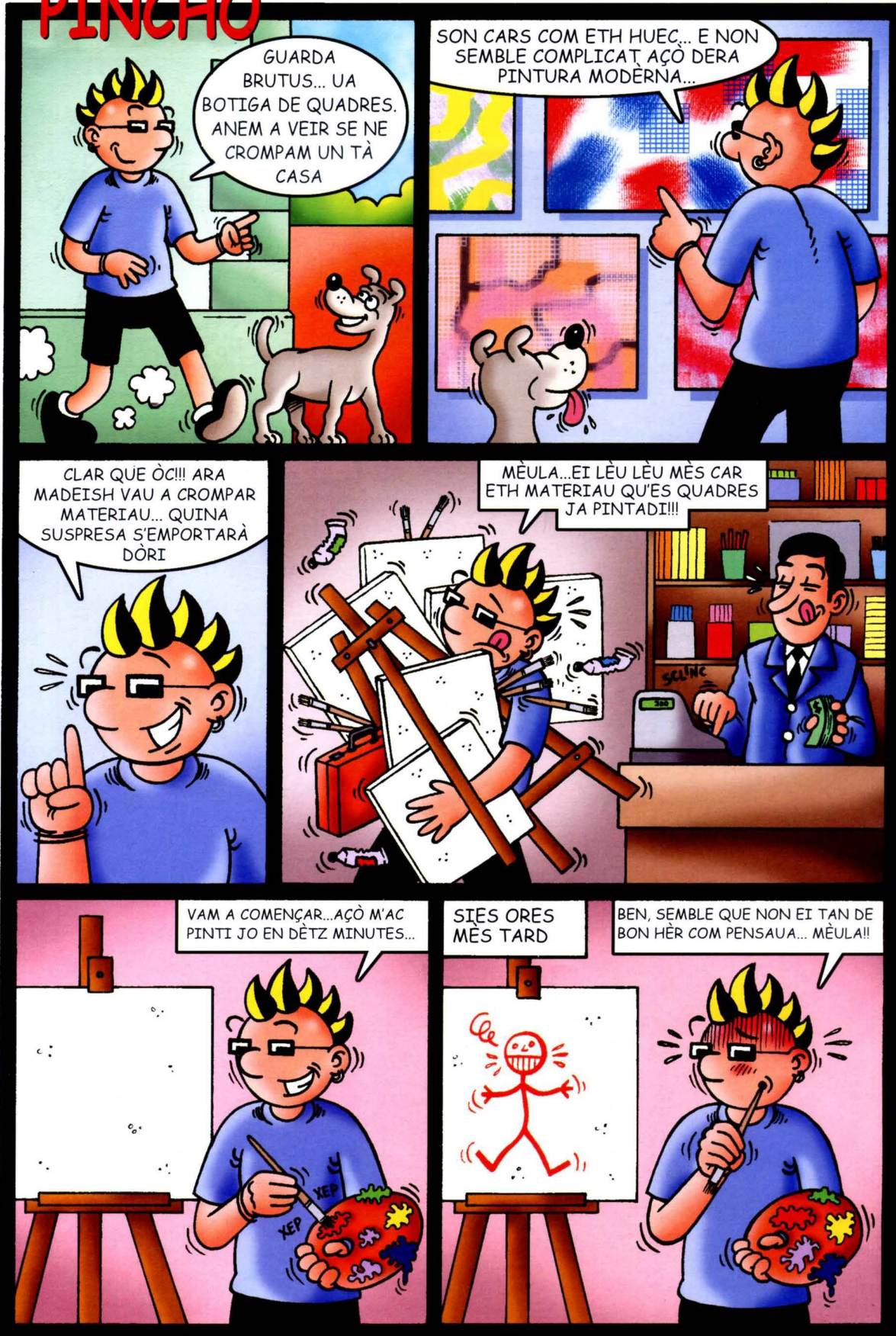


EN TOT TREIR
DUES LÍNIES
AS DE HÉR QUE
QUEDEN DUS
CARRATS.

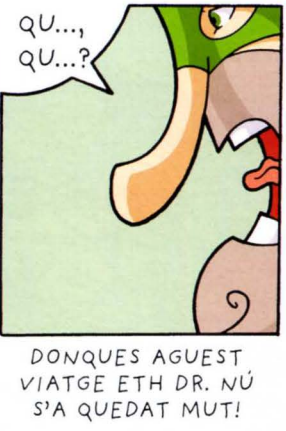
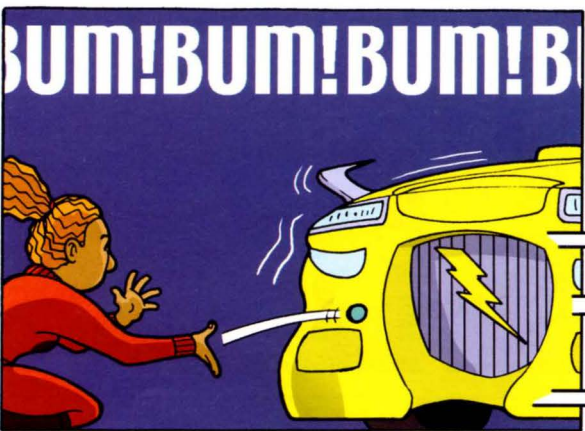
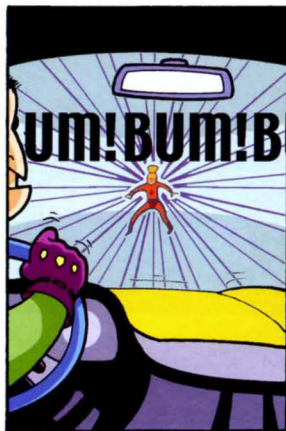
ORDENA ES BRIQUETS
COMENÇANT PETH MÈS PETIT.



PINCHO







PEROLET

ESTUDIANT HLOISHÒT

Per Vicent Dolz

